

Inhalt

Impetus: Intertextualität, Dekonstruktion, Interkulturalität	9
Erster Teil: Anrufung, Artikulation und Einsprachigkeit des Anderen. Zur Konzeption von Identität und Sprache in der Diaspora	25
1 Zur Diskussion über eine Krise der Identität	27
2 Anrufung und Widerstand: Stuart Hall und die diskurstheoretische Dezentrierung des Subjekts	39
2.1 Einleitendes	39
2.2 Ideologie und Anrufung des Subjekts: Stuart Hall und Louis Althusser	42
2.3 Diskurs, Macht und Widerstand: Stuart Hall und Michel Foucault	49
2.4 Subjektformierung und Performative Wiederholung: Stuart Hall und Judith Butler	61
3 Stuart Halls Konzeption neuartiger Identitäten	73
3.1 (Re)Artikulation: Identität und Differenz	73
3.2 Palimpsest: Diaspora und Hybridität	87
3.2.1 Problemstellung: Kurzer Forschungsbericht zur »Exilforschung«	87
3.2.2 Diaspora I: Postkoloniale Erfahrung und kulturelle Identität	91
3.2.3 Diaspora II: Die Ränder im Zentrum	95
4 Einsprachigkeit, Identität und Diaspora: Jacques Derrida, Edouard Glissant und Abdelkebir Khatibi	115
4.1 Problemstellung	115

4.2	Edouard Glissants postkoloniales Denken: <i>Poétique de la Relation</i> und <i>Créolisation</i>	117
4.3	Abdelkebir Khatibis Hybriditätskonzept einer <i>bi-langue</i>	123
4.4	Jacques Derridas Sprach- und Identitätskonzept: <i>Die Einsprachigkeit des Anderen</i>	130
5	Zu einigen Voraussetzungen der Untersuchung	141
5.1	Interkulturalität, Transkulturalität, Übersetzung: Zur Sprache und zur Identität des diasporischen Autors	141
5.2	Postkolonialismus und interkulturelle Germanistik	148
	Zweiter Teil: Literarische Inszenierungen von diasporischen Sprach- und Identitätskonflikten	157
	Einleitendes: »Kleine Literaturen« als Minderheitendiskurs?	159
1	Franz Kafka: Ästhetische Erfahrungen und die Inszenierung von Entortung	173
1.1	Zum Roman <i>Der Proceß</i>	173
1.1.1	Statt eines Forschungsberichts: Problemstellung	173
1.1.2	Desorientierung und Entwurzelung: Zum Widerstreit zweier Ordnungen	179
1.1.3	Zu Joseph K.s Verkennen der Ikonographie des Gerichts	187
1.1.4	Mystik als Intertext. Zur »Türhüterlegende« im <i>Proceß</i>	194
1.2	Jenseits von Orientalismus und Zionismus: Identitätskonstruktion in der Diaspora	209
1.2.1	Problemstellung	209
1.2.2	Schreiben als Zitieren	214
1.2.2.1	Intertext I: Der europäische Orientdiskurs	214
1.2.2.2	Intertext II: Der zionistische Diskurs	221
1.2.3	Zitieren als <i>différance</i> : Dekonstruktion als Schreibverfahren	230
1.2.4	Kafkas Entwurf einer <i>anderen</i> Genealogie	240
2	Verwandlung. Zur Problematik von Sprache und Identität bei Elias Canetti	247
2.1	Diaspora, Exil und Spracherfahrung bei Elias Canetti	247
2.2	Entortung und Diaspora: Zur Identitätsproblematik im Roman <i>Die Blendung</i>	259
2.2.1	Ort der Identität: Die Bibliothek als Heim und Heimat	260

2.2.2	Entortung und Dezentrierung als Identitätsverlust	266
2.2.3	Exilerfahrung und vorgestellte Identität	274
2.3	›Akustische Masken‹ oder die Kunst des Hörens	281
2.3.1	Mündlichkeit, Schriftlichkeit, <i>différance</i>	282
2.3.2	›Akustische Masken‹: Zum Modus ästhetischer Erfahrung I	290
2.3.3	Ein Exkurs über Sprachkritik	296
2.4	Zur Poetik der Identität und zum Darstellungsmodus ›Verwandlung‹	298
2.4.1	Verwandlung, Rollenspiel, Maske	300
2.4.2	Verwandlung: Zum Modus ästhetischer Erfahrung II . . .	311
3	Sprache und Dichtung – Sprache in der Dichtung:	
	Zum Wirklichkeitsentwurf bei Paul Celan	331
3.1	Shoa und Diaspora und die Suche nach einer anderen Sprache . .	331
3.2	»Die Kunst, ach die Kunst«: Aspekte einer Poetik des Gedichts . .	342
3.2.1	»Das Gedicht mit seinen Bildern und Tropen?« Zur Dekonstruktion der Metapher	342
3.2.2	Dichten als Dialog. Aspekte einer Poetik schwieriger Begegnung	359
3.2.3	Abgrund der Erfahrung und Dunkelheit des Gedichts . .	368
3.3	Reden, Sprechen und Schweigen: Zur Sprache und zur Ich-Problematik im <i>Gespräch im Gebirg</i> und in ausgewählten Gedichten	384
3.3.1	<i>Gespräch im Gebirg</i> : ästhetische Wahrnehmung, sprachliche Kommunikation und Sprechen als Selbstfindung	384
3.3.2	Das Gedicht <i>Psalm</i> und ein postkabbalistischer Diskurs . .	399
	Zum Schluss: Literatur, Sprache und Identität in der Diaspora	413
	Literaturverzeichnis	419